

POROZUMIENIE MIĄST - POROZUMĚNÍ MĚST

Albrechtice - Desná - Harrachov - Jiřetín - Kořenov - Nové Město p.Smrkem - Smržovka - Špindlerův Mlýn - Tanvald
Jelenia Góra - Karpacz - Kowary - Mysłakowice - Podgórzyn - Stara Kamienica - Szklarska Poręba - Wleń

Koordinator: Wojciech Grzybowski 58-580 Szklarska Poręba ul. Jedności Narodowej 7/6

• tel./fax (+48-75) 717-31-87 tel. kom. 605-24-29-29 • skrytka pocztowa nr 17 • e-mail: szre@dip.pl



Szklarska Poręba, dnia 15 maja 2003 r.

Szanowny Pan

Witold Szczudłowski

Dyrektor Biura Związku Gmin Karkonoskich.

Szanowny Panie.

Przesyłam Panu fragment pisma skierowanego w dniu 15.05. br. do Pana Zbigniewa Misiuka, Burmistrza Szklarskiej Poręby. Fragment jest częścią takiej samej informacji o "Porozumieniu Miast", którą Pan otrzymał ode mnie pod koniec marca br. Fragment pisma jest relacją o podjętych przeze mnie działaniach w okresie 22.03-29.04. 2003 r., zmierzających do zorganizowania konferencji parterów "Porozumienia Miast".

Pragnę Pana zapoznać z tym fragmentem dla zorientowania z kim i o czym oraz w jakim czasie rozmawiałem, w przekonaniu, że cały dorobek "Porozumienia Miast" i perspektywy dalszej współpracy **powinny być przejęte przez Związek Gmin Karkonoskich**, bez względu na to, kto personalnie będzie się tym zajmował.

Oczywiście ja jestem bardzo zainteresowany możliwością pracy przy obsłudze współpracy przygranicznej i transgranicznej Związku Gmin Karkonoskich.

Nie wiem, czy Pan Misiuk zdąży się zapoznać z tym pismem przed planowanym posiedzeniem Zarządu ZGK w dniu 16 bm., dlatego pozwalam sobie Panu przesłać ten tekst.

Kopię tego pisma przekazałem również Panu Zygmuntovi Pieterowi.

Z poważaniem

KOORDYNATOR
współpracy przygranicznej
"Porozumienie Miast"
Wojciech Grzybowski

(...)

Po wyborach samorządowych, jakie odbyły się w Polsce 27.10.2002 r. i w Czechach 1-2.11.2002 r. konieczne jest zorganizowanie w najbliższym czasie konferencji partnerów, na której zostaną określone kierunki współpracy na najbliższe lata oraz **formuła organizacyjna, umożliwiająca tę współpracę**, a także wytypowanie konkretnych imprez i przedsięwzięć dla zrealizowania celów transgranicznych projektów (..)

Nie ma bowiem innej alternatywy! (..) jak na razie - transgraniczne i długofalowe efekty wdrażanych projektów są po prostu niweczone! W głównym projekcie Phare CREDO w trakcie 38 konferencji i warsztatów z udziałem około 800 osób - przedstawicieli samorządów i ich jednostek organizacyjnych oraz różnych środowisk zawodowych i społecznych padło mnóstwo propozycji i deklaracji, **które nie doczekały się realizacji**.

Organizatorem konferencji powinna być Szklarska Poręba, jako partner wiodący, który deklarował się do pełnienia tej roli na konferencji partnerów "Porozumienia Miast" w Smržovce w dniu 28.06.2001 r. realizując uchwałę Rady Miejskiej z 29.03.1999 r. Szklarska Poręba była również partnerem wiodącym wcześniej, gdy to z jej inicjatywy również w Smržovce w dniu 21.11.1997 r. reaktywowano "Porozumienie Miast". Później na krótko tę rolę przejęło Starostwo Powiatowe (czerwiec 2000 - luty 2001) realizując projekt Phare CBC "Euroregionalna Oferta Gmin-2000" oraz Gmina Stara Kamienica (luty - czerwiec 2001) realizując drugą edycję projektu "Euroregionalna Oferta Gmin-2001".

Przystępując pod koniec marca br. do organizacji konferencji partnerów "Porozumienia Miast" zdawałem sobie sprawę, że **formuła "Porozumienia" się wyczerpała**, bowiem domówienie się na współpracę w roku 1997 nastąpiło w czasie, gdy nie było jeszcze ani samorządu powiatowego, ani związku gmin, który mógłby nawiązać i utrzymać współpracę transgraniczną grupy gmin, w ramach Euroregionu Nysa.

W obecnych warunkach konferencja powinna rozwiązać dotychczasową formułę współpracy przygranicznej, po uprzednim uzgodnieniu możliwości przekazania dorobku "Porozumienia" i jego zobowiązań **samorządowi powiatowemu, lub Związkowi Gmin Karkonoskich**.

W celu zrealizowania tego założenia, w oparciu o przekonanie, że konieczność utrzymania i rozwijania współpracy przygranicznej jest zadeklarowana na każdym szczeblu samorządu, od gminnego po wojewódzki, szczególnie w strategiach zrównoważonego rozwoju, a także w bezpośrednich umowach partnerskich niektórych gmin, przeprowadziłem w okresie od 22 marca do 29 kwietnia br. stosowne rozmowy, kolejno z następującymi osobami (alfabetycznie):

- Ryszardem Grekiem - członkiem zarządu Powiatu Jeleniogórskiego,
- Bartoszem Lipińskim - pełnomocnikiem prezydenta Jeleniej Góry ds. strategii rozwoju,
- Grażyną Malczuk - wiceprezydentem Stowarzyszenia Gmin Polskich Euroregionu Nysa,
- Zygmuntem Pieterem - wiceprzewodniczącym Zgromadzenia Związku Gmin Karkonoskich,
- Witoldem Szczudłowskim - dyrektorem biura Związku Gmin Karkonoskich.

Po wstępnym omówieniu sprawy wystąpiłem na piśmie do następujących osób:

25.03.03 do Ryszarda Greka w sprawie dalszego zaangażowania się samorządu powiatowego w czesko-polską współpracę "Porozumienie Miast" w ramach Euroregionu Nysa, prosząc o rozważenie możliwości zorganizowania konferencji partnerów tego "Porozumienia" w Jeleniej Górze w połowie maja br.

07.04.03 do Ryszarda Greka o rozważenie możliwości zorganizowania konferencji partnerów "Porozumienia" - **jako inicjatywy Starostwa Powiatowego**, przy współpracy ze Związkiem Gmin Karkonoskich i miastem Jelenia Góra, po spotkaniu w dniu 2 kwietnia br. w Libercu w sprawie m.in. Kolei Izerskiej z przedstawicielami władz Województwa Libereckiego i miasta Liberec.

29.04.03 do Grażyny Malczuk o objęcie patronatem konferencji partnerów "Porozumienia Miast",

sugerując:

- że konferencja powinna mieć szczególne znaczenie ze względu na zbliżający się termin **referendum akcesyjnego**, a także na fakt podpisania przez Marszałka Województwa Dolnośląskiego i Hejtmana Województwa Libereckiego (*po prawie 2 latach zabiegów z czeskiej strony*) **umowy o współpracy międzyregionalnej**, polegającej między innymi na wspólnym wspieraniu rozwoju obszarów przygranicznych, solidarnym lobbowaniu w UE na rzecz pozyskiwania pieniędzy dla rozbudowy komunikacji przygranicznej oraz dla rozwoju turystyki;

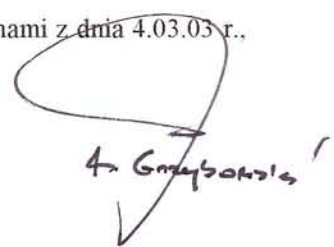
proponując żeby:

- tematem wiodącym było załatwienie sprawy **Kolei Izerskiej**, elementu systemu REGIOTRAM, poprzez:
 - **powołanie specjalnej Grupy Roboczej,**
 - **podjęcie stosownej uchwały (Memorandum);**
- zadaniem konferencji było:
 - ustalenie zakresu współpracy przy realizacji strategii rozwoju obu przygranicznych regionów, z uwzględnieniem zapisów umów partnerskich, zawartych przez niektórych sygnatariuszy "Porozumienia";
 - zabezpieczenie realizacji zakładanych długofalowych efektów transgranicznych wcześniejszych wspólnych przedsięwzięć, dofinansowanych z funduszy unijnych programu Phare CREDO i Phare CBC;
- w konferencji uczestniczyli przedstawiciele: władz Euroregionu Nysa, urzędów Marszałka i Hejtmana, Primatora Liberca, Starosty Jeleniogórskiego, Prezydenta Jeleniej Góry i Związku Gmin Karkonoskich.

O potrzebie zwołania konferencji "Porozumienia Miast" rozmawiałem 2 kwietnia br. z panem Františkem Spalenskym, wiceburmistrzem Smržovki, organizującym współpracę "Porozumienia Miast" po czeskiej stronie. Uznał potrzebę dalszej współpracy oraz proponowany termin konferencji na drugą połowę maja br.

O przygotowaniach do konferencji i postępie prac informowałem Pana Burmistrza pismami z dnia 4.03.03 r., 24.04.03 r. i 6.05.03 r.

(...)



Handwritten signature and stamp. The signature is a large, stylized cursive mark. Below it is a rectangular stamp with the text "42 Gminy Karkonoskie" written in a stylized font.